



kailash



Maha Alusi

# Moments of Happiness

*„Wir können die Zeit nicht anhalten, aber wir können  
jeden vorüberziehenden Augenblick genießen.“*

Übersetzt von Stefan Pethke  
Mit Illustrationen von Maha Alusi





*Verlagsgruppe Random House FSC® N001967*

*Das für dieses Buch verwendete FSC®-zertifizierte Papier*

*Tauro liefert Sappi, Stockstadt.*

*1. Auflage*

*Originalausgabe*

*© 2015 Kailash Verlag, München,*

*in der Verlagsgruppe Random House GmbH*

*Lektorat: Judith Momo Henke*

*Satz, Layout und Bildbearbeitung: WACH designstudio*

*Umschlaggestaltung: ki 36, Sabine Krohberger Editorial Design, München*

*Umschlagmotiv: Studiojumpee/Shutterstock*

*Druck und Bindung: Mohndruck, Gütersloh*

*Printed in Germany*

*ISBN 978-3-424-63109-8*

*www.kailash-verlag.de*

# Widmung

Für meinen lieben Vater, meinen Baba.

Mit diesem Buch erfülle ich deinen Traum. Ich bin mit deinen Geschichten über unsere Vorfahren aufgewachsen und habe von dir erfahren, was sie uns über die Zeit lehren. Es war stets dein Ziel, diese Gedanken in einem Buch festzuhalten. Als du spürtest, dass deine Tage sich dem Ende neigen, batest du mich, diese Aufgabe zu vollenden. Ich trug deinen Wunsch über Jahre in meinem Herzen. Das Universum gab mir die Gelegenheit, ihn dir zu erfüllen, deinen Traum wahr werden zu lassen.

Hier ist es, Baba: In diesem Buch verwebe ich Zeit mit Liebe. Das hast du mich immer gelehrt und das habe ich all die Jahre zu verwirklichen versucht: die Zeit in Worten und in Bildern begreifbar zu machen.

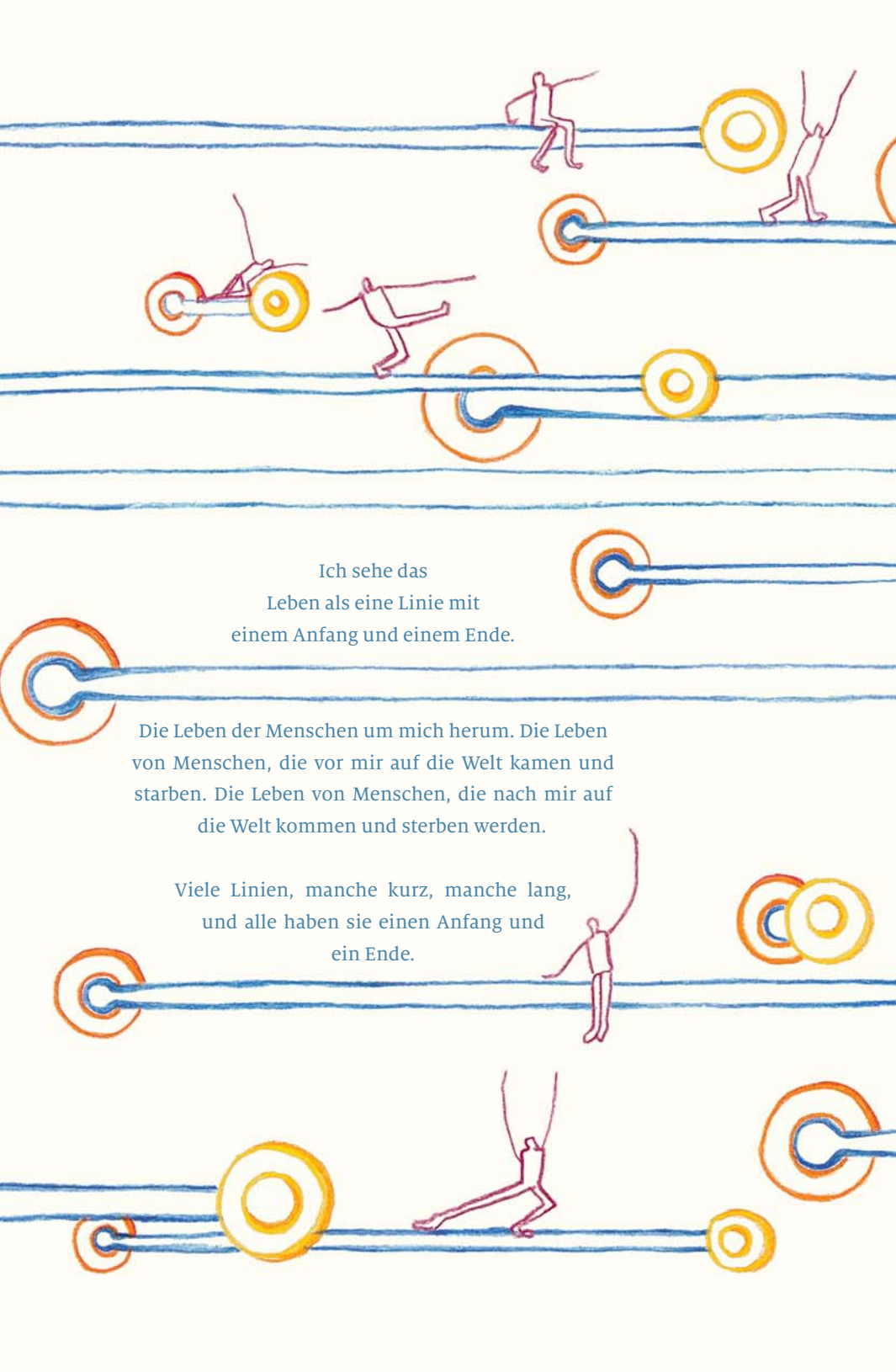
Für meine liebe Mutter, meine Mama.

Du gibst mir Zauberkraft, du verleihst der Liebe eine Bedeutung.



# *Inhaltsverzeichnis*

Anfang	8
Die goldene Handtasche	20
Der Bettler, der mich reich machte	40
Die Hochzeit	62
Tuc Tuc und Nutella	112
Mach ah	148
Hinter dem Spiegel	182
Shama the Beautiful	224
Ende	228
Über die Autorin	236

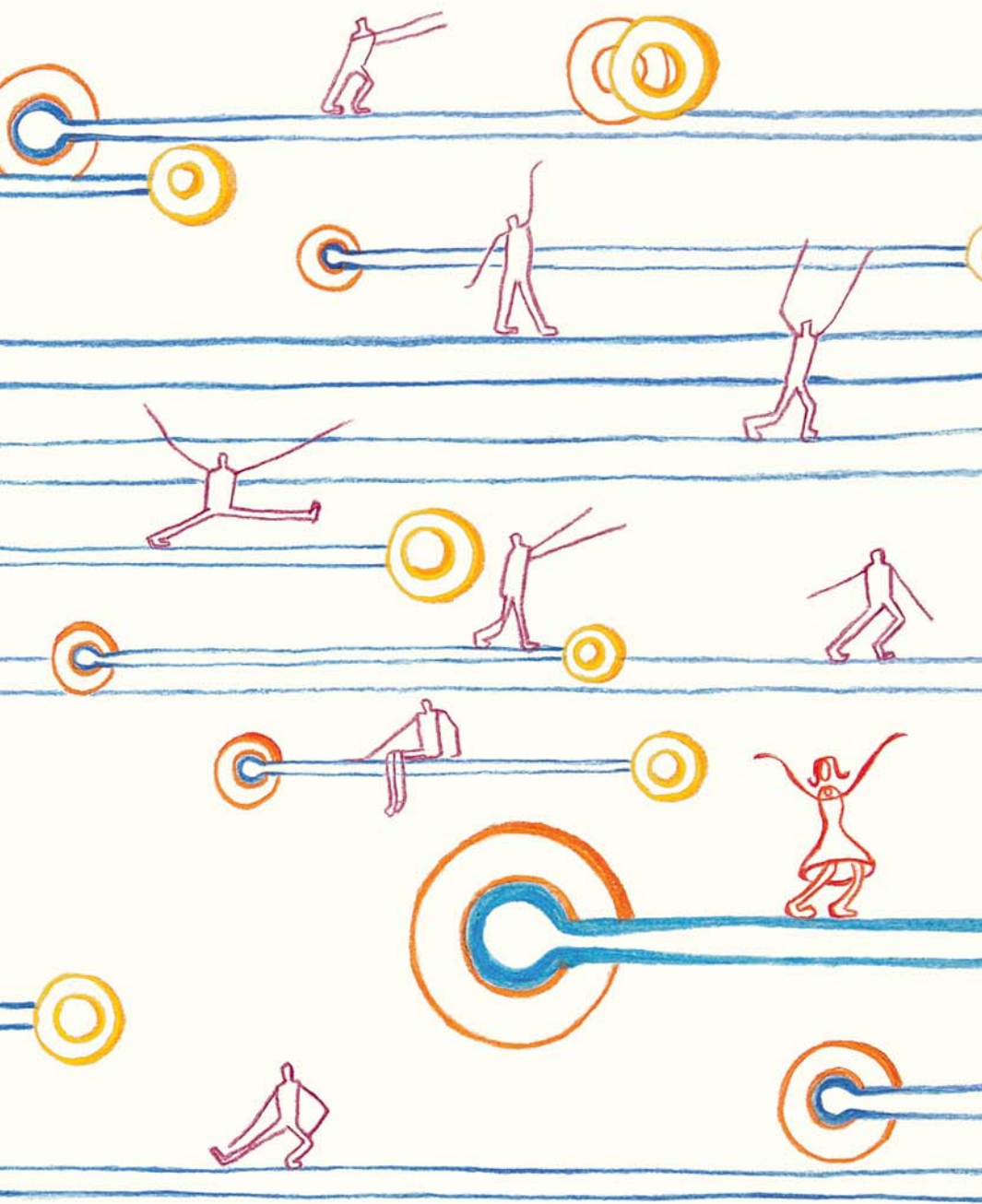


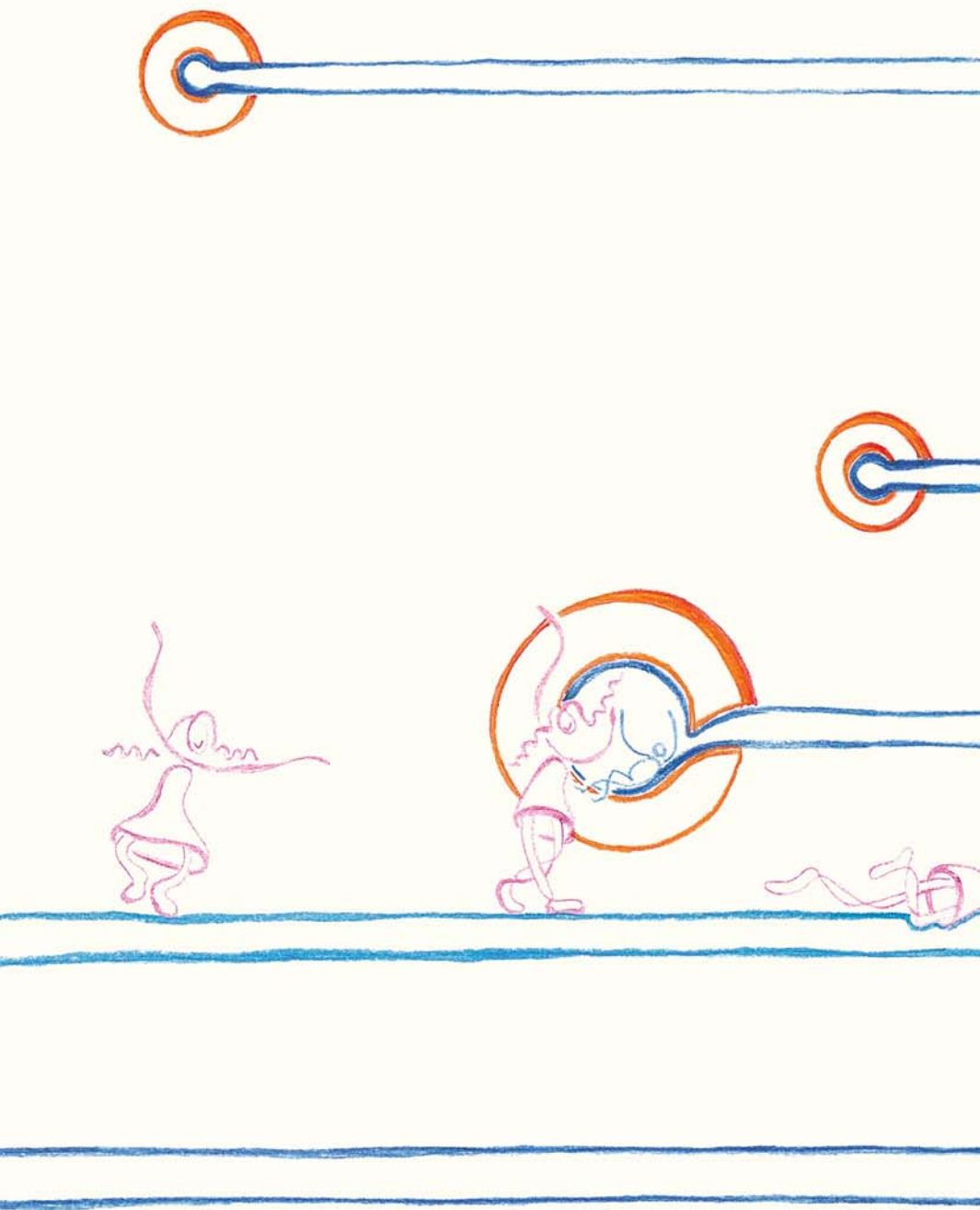
Ich sehe das  
Leben als eine Linie mit  
einem Anfang und einem Ende.

Die Leben der Menschen um mich herum. Die Leben  
von Menschen, die vor mir auf die Welt kamen und  
starben. Die Leben von Menschen, die nach mir auf  
die Welt kommen und sterben werden.

Viele Linien, manche kurz, manche lang,  
und alle haben sie einen Anfang und  
ein Ende.





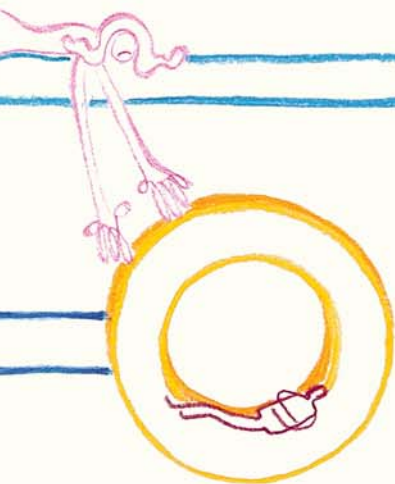


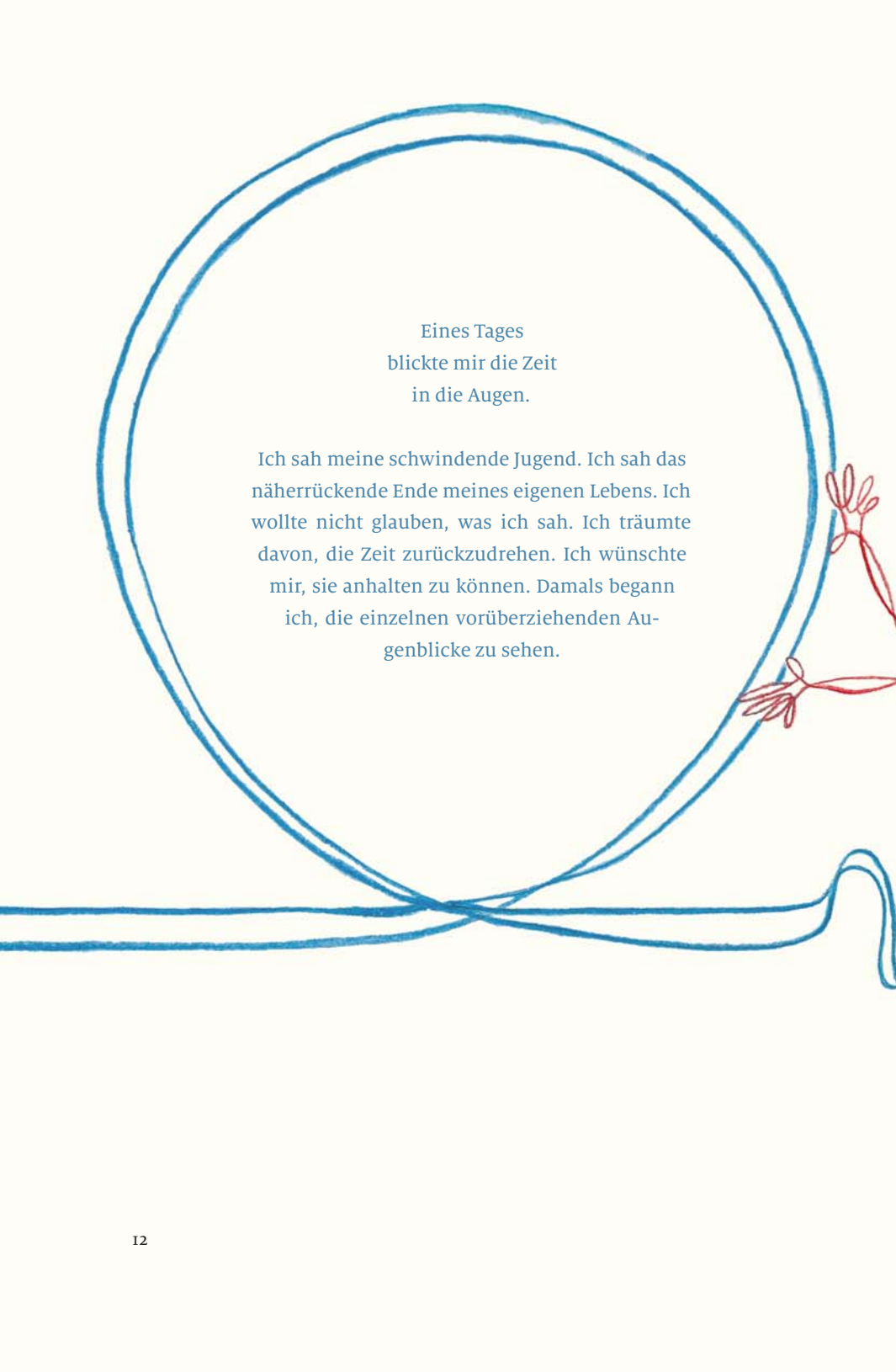
Als ich  
jung war, schien  
die Zeit unendlich.



Ich sah Geburten und unendliches Leben.  
Ich sah nie endende Anfänge. Als ich älter  
wurde, sah ich die Zeit in einem größeren  
Rahmen. Ich sah, dass das Leben ein Ende hat.


Und doch erschien mir mein eigenes  
Leben noch immer  
unendlich.



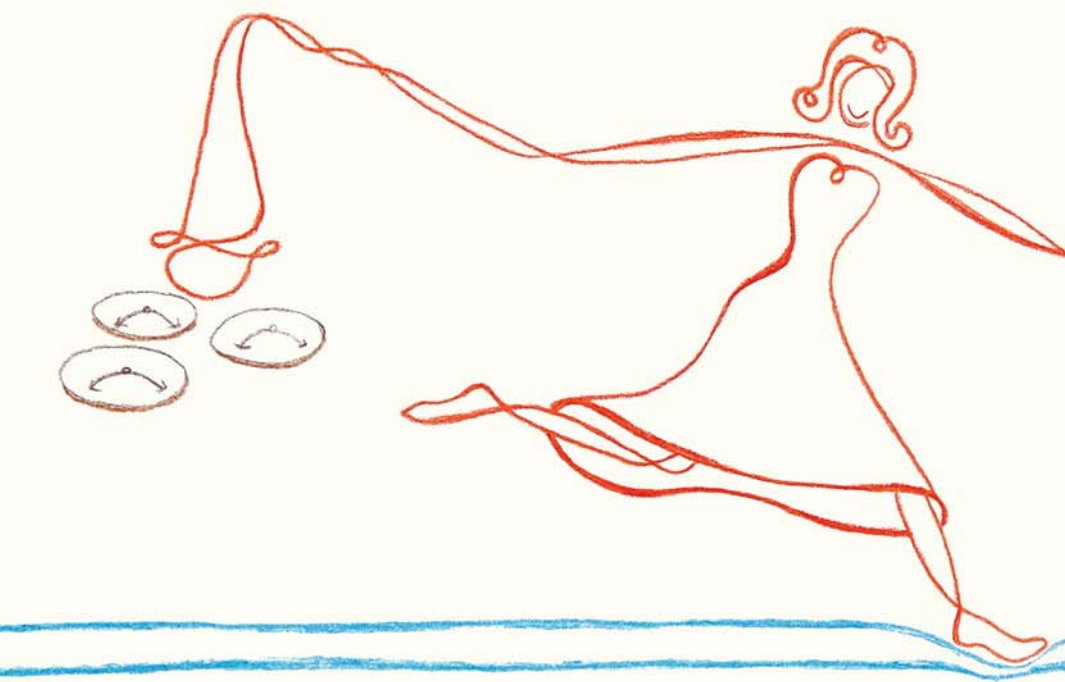


Eines Tages  
blickte mir die Zeit  
in die Augen.

Ich sah meine schwindende Jugend. Ich sah das  
näherrückende Ende meines eigenen Lebens. Ich  
wollte nicht glauben, was ich sah. Ich träumte  
davon, die Zeit zurückzudrehen. Ich wünschte  
mir, sie anhalten zu können. Damals begann  
ich, die einzelnen vorüberziehenden Au-  
genblicke zu sehen.



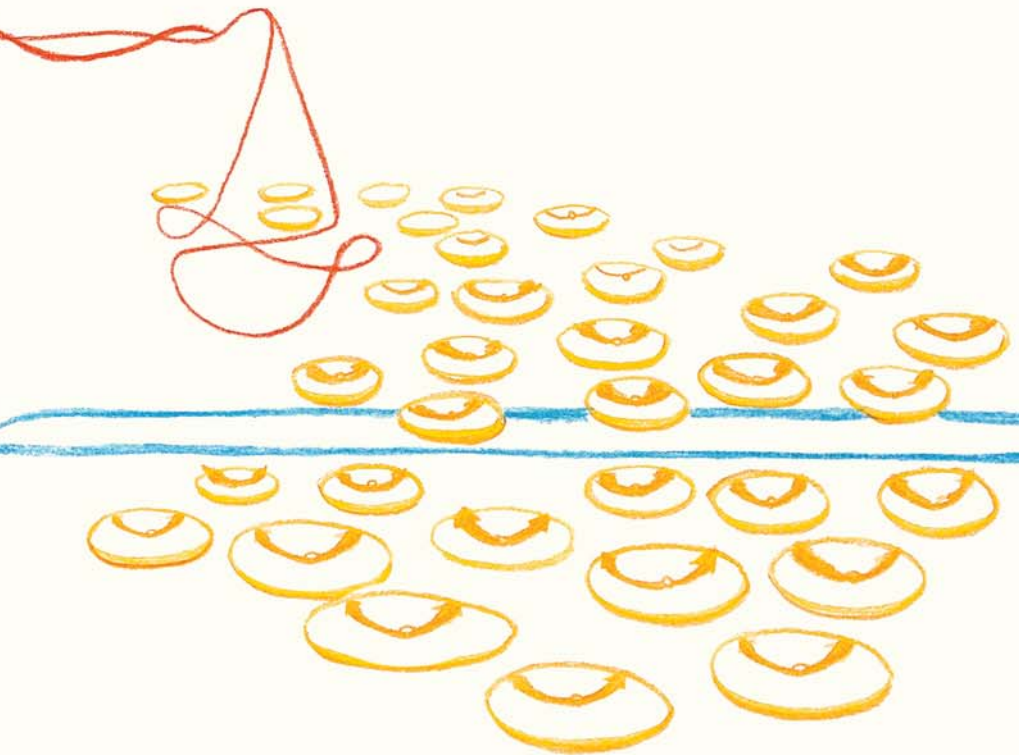
„Ich kann die Zeit nicht anhalten, aber ich möchte diese vorüberziehenden Augenblicke genießen. Wie kann ich das schaffen?“ Diese Frage habe ich viele Jahre mit mir herumgetragen, auf der Suche nach einer Antwort.



Ich will nur  
Augenblicke des Glücks.

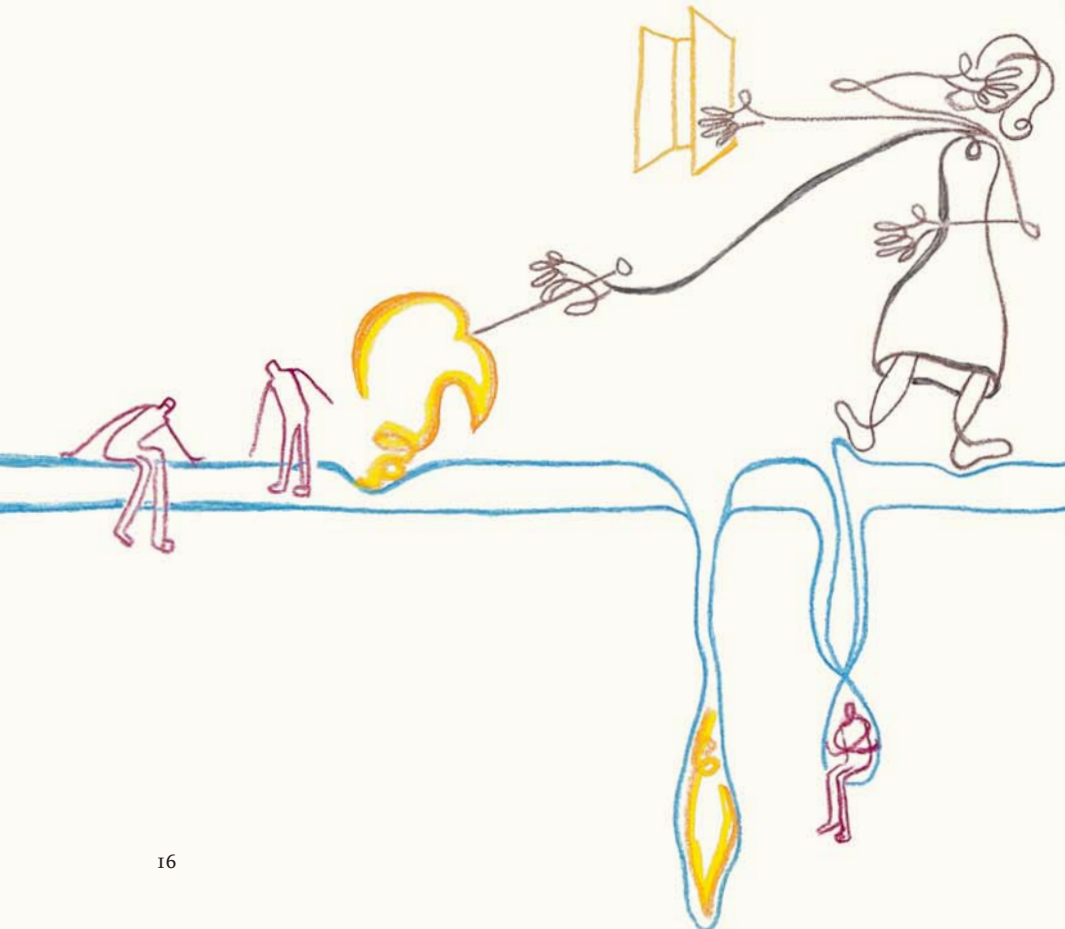
Inzwischen habe ich die Suche beendet und  
meine Wahl getroffen. Es war kein leichter Ent-  
schluss, schließlich sind auch die unglücklichen  
Augenblicke Teil des Lebens. Ich habe ein magisches  
Mittel entdeckt.

Mehr und mehr füllt sich die Schale der  
Augenblicke des Glücks an der  
Waage meiner Zeit.



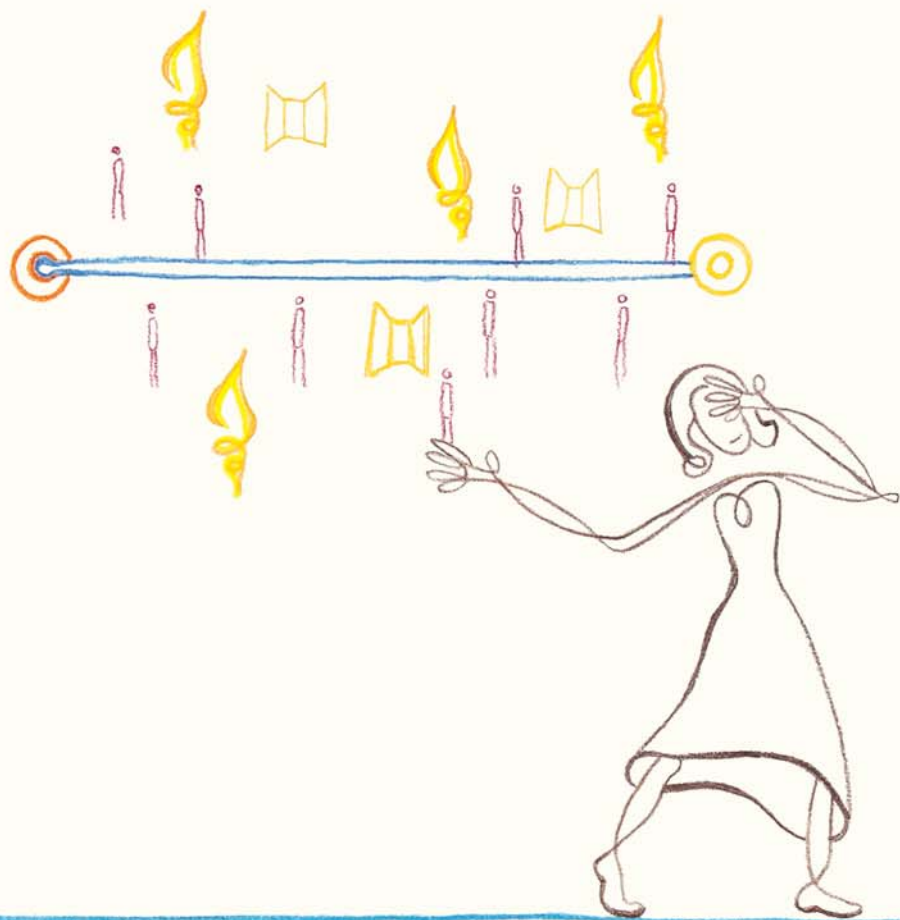
Ich sehe, dass meine  
Lebenslinie umgeben ist von  
zahlreichen Begegnungen, Träumen und  
Gelegenheiten.

Würde ich sie abweisen, um auf bessere zu warten, so  
würden sie vorüberziehen und Teil der Vergangenheit  
werden. Ich würde sie verlieren. Sie kämen nie wieder.  
Doch ich heiße sie alle in meinem Leben willkommen.  
Manche sehen hässlich aus und fühlen sich unan-  
genehm an. Doch Freude und Schönheit sind in  
ihnen allen verborgen, wie auch immer sie  
dem ersten Anschein nach wirken.











Sie bereichern  
meine Lebenslinie, sobald ich  
meine Hände nach ihnen ausstrecke.

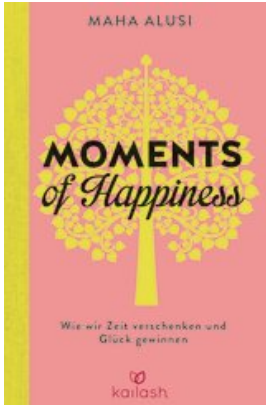
Zahlreiche Leben verweben sich in meines,  
bereichern es. Sie geben meinem Leben eine  
Form, die nicht nur in eine Richtung verläuft,  
sondern sich weiterstrickt und ausdehnt in  
Fläche und Raum.

Ich nenne dieses Gewebe „das  
menschliche Universum“.





*Die goldene Handtasche*



Maha Alusi

**Moments of Happiness**

Wie wir Zeit verschenken und Glück gewinnen

Gebundenes Buch, Halbleinen, 240 Seiten, 14,0 x 21,5 cm

ISBN: 978-3-424-63109-8

Kailash

Erscheinungstermin: März 2015

Für Maha Alusi ist jeder Augenblick besonders wertvoll. In sechs außergewöhnlich berührenden Geschichten aus ihrem Leben erzählt sie, wie es ihr immer wieder gelingt, unglückliche Momente in Augenblicke des Glücks zu verwandeln: Maha verschenkt Zeit. Indem sie sich einlässt auf wildfremde Menschen, die ihr im turbulenten Berlin begegnen, oder Zeit investiert in wahnwitzige Ideen. Am Ende wird der verschwenderische Umgang mit Zeit immer belohnt: mit kostbaren Erfahrungen, die einen beflügeln und durchs Leben tragen.